

## DECYZJA RADY 2012/711/WPZiB

z dnia 19 listopada 2012 r.

**w sprawie wsparcia dla działań Unii mających na celu propagowanie wśród państw trzecich kontroli wywozu uzbrojenia oraz zasad i kryteriów wspólnego stanowiska 2008/944/WPZiB**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 26 ust. 2 i art. 31 ust. 1,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Europejska strategia bezpieczeństwa przyjęta przez szefów państw i rządów w dniu 12 grudnia 2003 r. przedstawia pięć kluczowych wyzwań, które stoją przed Unią w sytuacji panującej po zakończeniu zimnej wojny: terroryzm, rozprzestrzenianie broni masowego rażenia, konflikty regionalne, załamanie państwa i przestępczość zorganizowana. Skutki niekontrolowanego przepływu broni konwencjonalnej mają zasadnicze znaczenie w przypadku czterech z tych pięciu wyzwań. Strategia podkreśla, jak ważna jest kontrola wywozu w ograniczeniu proliferacji.
  - (2) W dniu 5 czerwca 1998 r. Unia przyjęła politycznie wiążący Kodeks postępowania UE w sprawie wywozu uzbrojenia, który określa kryteria regulujące legalny handel bronią konwencjonalną. Kodeks był regularnie uaktualniany.
  - (3) Zgodnie ze strategią UE w zakresie zwalczania nielegalnego gromadzenia broni strzeleckiej i lekkiej oraz amunicji do tych rodzajów broni oraz handlu nimi, przyjętą przez Radę Europejską obradującą w dniach 15 i 16 grudnia 2005 r., Unia powinna wspierać na szczeblu regionalnym i międzynarodowym wzmocnienie kontroli wywozu oraz propagowanie kryteriów kodeksu postępowania w sprawie wywozu uzbrojenia, m.in. pomagając państwom trzecim w sporządzaniu odpowiednich projektów ustawodawstwa krajowego oraz propagując środki zmierzające do zwiększenia przejrzystości.
  - (4) Kodeks postępowania w sprawie wywozu uzbrojenia został zastąpiony w dniu 8 grudnia 2008 r. prawnie wiążącym wspólnym stanowiskiem Rady 2008/944/WPZiB<sup>(1)</sup> określającym wspólne zasady kontroli wywozu technologii wojskowych i sprzętu wojskowego. Wspólne stanowisko 2008/944/WPZiB określa osiem kryteriów, zgodnie z którymi należy oceniać wnioski dotyczące wywozu broni konwencjonalnej. Zawiera również mechanizm powiadamiania i konsultacji w sprawie odmowy wywozu broni, jak
- również środki przejrzystości, takie jak coroczna publikacja rocznego sprawozdania UE w sprawie wywozu broni.
- (5) Zgodnie z art. 7 wspólnego stanowiska 2008/944/WPZiB oraz w celu zmaksymalizowania skuteczności tego wspólnego stanowiska państwa członkowskie zgodziły się współdziałać w ramach wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB), aby wzmocnić współpracę i propagować zbieżność ich działań w dziedzinie wywozu technologii wojskowej i sprzętu wojskowego. Kilka państw trzecich wyraziło oficjalne wsparcie dla zasad i kryteriów sformułowanych we wspólnym stanowisku 2008/944/WPZiB.
  - (6) Art. 11 wspólnego stanowiska 2008/944/WPZiB stanowi, że państwa członkowskie dokładają wszelkich starań, aby zachęcić inne państwa wywożące broń do stosowania kryteriów zawartych w tym wspólnym stanowisku.
  - (7) Unię i jej państwa członkowskie obowiązuje poufność przy wymianie informacji w sprawie polityki wywozu broni, w szczególności w kontaktach z będącymi beneficjentami państwami trzecimi.
  - (8) W dniu 6 grudnia 2006 r. Zgromadzenie Ogólne Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ), wspierane przez wszystkie państwa członkowskie Unii Europejskiej, przyjęło rezolucję nr 61/89 zatytułowaną „Ku traktatowi o handlu bronią: ustanowienie wspólnych międzynarodowych standardów przywozu, wywozu i przekazywania broni konwencjonalnej”, co oficjalnie rozpoczęło działania ONZ podejmowane na rzecz wynegocjowania traktatu o handlu bronią.
  - (9) W dniu 12 stycznia 2010 r. Zgromadzenie Ogólne ONZ, przy wsparciu wszystkich państw członkowskich Unii Europejskiej, przyjęło rezolucję nr 64/48 zatytułowaną „Traktat o handlu bronią”, na mocy której zwołano konferencję ONZ w sprawie traktatu o handlu bronią, która miała obradować przez cztery kolejne tygodnie w roku 2012, aby opracować prawnie wiążący instrument obejmujący najwyższe możliwe standardy międzynarodowe dotyczące przekazywania broni konwencjonalnej.
  - (10) Na konferencji ONZ w sprawie traktatu o handlu bronią w lipcu 2012 r. nie uzgodniono ostatecznej wersji tekstu traktatu, ale osiągnięto znaczne postępy, co zostało odzwierciedlone w projekcie tekstu traktatu przedstawionym przez przewodniczącego konferencji dnia 26 lipca 2012 r. Unia w pełni wspiera szybkie zakończenie negocjacji na początku 2013 r. przez zwołanie

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 335 z 13.12.2008, s. 99.

końcowej krótszej konferencji ONZ w sprawie traktatu o handlu bronią, na tych samych zasadach, co obowiązujące podczas pierwszej konferencji, w celu zakończenia negocjacji w sprawie traktatu na podstawie projektu tekstu przewodniczącego z dnia 26 lipca 2012 r.

- (11) Rada przyjęła w latach 2005, 2006, 2007, 2010 i 2012 konkluzje, w których wsparła negocjacje traktatu o handlu bronią, podkreślając znaczenie, jakie ma w tym procesie współpraca z innymi państwami i organizacjami regionalnymi.
- (12) W dniu 17 marca 2008 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2008/230/WPZiB w sprawie wspierania działań UE mających na celu propagowanie wśród państw trzecich kontroli wywozu uzbrojenia oraz zasad i kryteriów kodeksu postępowania UE w sprawie wywozu uzbrojenia <sup>(1)</sup>. W ramach tego wspólnego działania zorganizowano serię czterech seminariów regionalnych dla państw w Europie Południowo-Wschodniej, Europie Wschodniej, na Zakaukaziu i w Afryce Północnej.
- (13) W dniu 22 grudnia 2009 r. Rada przyjęła decyzję 2009/1012/WPZiB w sprawie wspierania działań UE mających na celu propagowanie wśród państw trzecich kontroli wywozu uzbrojenia oraz zasad i kryteriów wspólnego stanowiska 2008/944/WPZiB <sup>(2)</sup>. W ramach decyzji 2009/1012/WPZiB zorganizowano serię pięciu seminariów regionalnych dla państw w Europie Południowo-Wschodniej, Europie Wschodniej, na Zakaukaziu i w Afryce Północnej. Decyzja 2009/1012/WPZiB umożliwiła również zorganizowanie czterech wizyt studyjnych – których gospodarzami były państwa członkowskie – przeznaczonych dla państw kandydujących do UE.
- (14) W ciągu ostatnich lat Unia udzielała wsparcia, aby ulepszyć kontrolę wywozu towarów podwójnego zastosowania w państwach trzecich w ramach projektów podejmowanych z wykorzystaniem instrumentów finansowych UE innych niż budżet WPZiB.
- (15) Rada powierzyła Niemieckiemu Federalnemu Biuru Gospodarki i Kontroli Wywozu (zwanemu dalej „BAFA”) techniczną realizację decyzji 2009/1012/WPZiB i pomyślnie zakończyła organizowanie wszystkich działań tam przewidzianych w styczniu 2012 r. BAFA została również określona jako agencja wykonawcza finansowanych przez UE projektów dotyczących kontroli wywozu towarów podwójnego zastosowania w ramach Instrumentu na rzecz Stabilności. W związku z tym wybór BAFA jako agencji realizującej dalsze działania Unii w dziedzinie kontroli wywozu jest usprawiedliwiony jej udowodnionym doświadczeniem, kwalifikacjami i konieczną wiedzą fachową związaną z realizacją odnośnego dorobku prawnego Unii i jego propagowaniem wśród państw trzecich; wybór ten wzmocni też ciągłość i ogólną spójność unijnej pomocy w tej dziedzinie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

1. Aby propagować pokój i bezpieczeństwo zgodnie z europejską strategią bezpieczeństwa, Unia dąży do realizacji następujących celów:

- a) propagowanie ulepszonych kontroli wywozu broni przez państwa trzecie zgodnie z zasadami przedstawionymi we wspólnym stanowisku 2008/944/WPZiB oraz dążenie do komplementarności i synergii unijnych programów pomocowych w dziedzinie kontroli wywozu towarów podwójnego zastosowania;
- b) wspieranie wysiłków państw trzecich podejmowanych na szczeblu krajowym i regionalnym, aby uczynić handel bronią konwencjonalną bardziej odpowiedzialnym i przejrzystym.

2. Unia dąży do osiągnięcia celów, o których mowa w ust. 1, przy pomocy następujących działań prowadzonych w ramach projektów:

- a) kontynuowanie propagowania wśród państw trzecich kryteriów i zasad wspólnego stanowiska 2008/944/WPZiB na podstawie osiągnięć w realizacji decyzji 2009/1012/WPZiB i wspólnego działania 2008/230/WPZiB;
- b) wspomaganie państw trzecich, w odpowiednich przypadkach, w przygotowywaniu, uaktualnianiu i realizacji odnośnych środków ustawodawczych i administracyjnych mających na celu utworzenie skutecznego systemu kontroli wywozu broni konwencjonalnej;
- c) pomoc państwom w szkoleniu urzędników udzielających zezwoleń i urzędników organów ścigania, tak aby kontrola wywozu uzbrojenia była odpowiednio realizowana i egzekwowana;
- d) propagowanie przejrzystości i odpowiedzialności w międzynarodowym handlu bronią, w tym przez wspieranie krajowych i regionalnych środków propagujących przejrzystość oraz odpowiednią kontrolę wywozu broni konwencjonalnej;
- e) zachęcanie państw trzecich, by wspierały i realizowały prawnie wiążący traktat o handlu bronią, ustanawiający wspólne standardy światowego handlu bronią konwencjonalną.

Szczegółowy opis działań prowadzonych w ramach projektów, o których mowa w niniejszym ustępie, przedstawiono w załączniku.

#### Artykuł 2

1. Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (zwany dalej „Wysokim Przedstawicielem”) odpowiada za wykonanie niniejszej decyzji.

2. Realizacja techniczna działań prowadzonych w ramach projektów, o których mowa w art. 1 ust. 2, będzie prowadzona przez BAFA.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 75 z 18.3.2008, s. 81.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 348 z 29.12.2009, s. 16.

3. BAFA wykonuje swoje zadania pod kierownictwem Wysokiego Przedstawiciela. W tym celu Wysoki Przedstawiciel dokonuje niezbędnych ustaleń z BAFA.

#### Artykuł 3

1. Finansowa kwota odniesienia na realizację działań, o których mowa w art. 1 ust. 2, wynosi 1 860 000 EUR.
2. Wydatkami pokrywanymi z kwoty określonej w ust. 1 zarządza się zgodnie z procedurami i zasadami mającymi zastosowanie do budżetu Unii.
3. Komisja nadzoruje właściwe zarządzanie finansową kwotą odniesienia, o której mowa w ust. 1. W tym celu Komisja zawiera umowę o finansowaniu z BAFA. Umowa ta zawiera zobowiązanie BAFA do zapewnienia wyeksponowania wkładu Unii stosownie do jego wielkości.
4. Komisja dąży do zawarcia umowy o finansowaniu, o której mowa w ust. 3, w możliwie najszybszym terminie po wejściu w życie niniejszej decyzji. Informuje ona Radę o wszelkich związanych z tym trudnościach oraz o dacie zawarcia umowy o finansowaniu.

#### Artykuł 4

Wysoki Przedstawiciel składa Radzie sprawozdania z realizacji niniejszej decyzji na podstawie regularnych sprawozdań przygotowywanych przez BAFA. Sprawozdania te stanowią dla Rady podstawę do przeprowadzenia oceny. Komisja składa sprawozdania z aspektów finansowych realizacji działań, o których mowa w art. 1 ust. 2.

#### Artykuł 5

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Niniejsza decyzja traci moc 24 miesiące po dacie zawarcia umowy o finansowaniu, o której mowa w art. 3 ust. 3, lub sześć miesięcy po dacie jej przyjęcia, jeśli w tym czasie nie zawarto umowy o finansowaniu.

Sporządzono w Brukseli dnia 19 listopada 2012 r.

W imieniu Rady  
C. ASHTON  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK

**DZIAŁANIA PROWADZONE W RAMACH PROJEKTÓW, O KTÓRYCH MOWA W ART. 1 UST. 2****1. Cele**

Cele niniejszej decyzji polegają na propagowaniu ulepszonych kontroli wywozu broni przez państwa trzecie oraz na wspieraniu wysiłków państw trzecich podejmowanych na szczeblu krajowym i regionalnym, aby uczynić handel bronią konwencjonalną bardziej odpowiedzialnym i przejrzystym. Dążenie do realizacji tych celów będzie odbywać się zgodnie z zasadami przedstawionymi we wspólnym stanowisku 2008/944/WPZiB oraz przy dążeniu do komplementarności i synergii unijnych programów pomocowych w dziedzinie kontroli wywozu towarów podwójnego zastosowania.

Aby osiągnąć powyższe cele, Unia będzie kontynuować propagowanie wśród państw trzecich kryteriów i zasad wspólnego stanowiska 2008/944/WPZiB na podstawie osiągnięć w realizacji decyzji 2009/1012/WPZiB i wspólnego działania 2008/230/WPZiB. W tym celu państwa trzecie otrzymają, w odpowiednich przypadkach, pomoc w przygotowywaniu, uaktualnianiu i realizacji odnośnych środków ustawodawczych i administracyjnych mających na celu utworzenie skutecznego systemu kontroli wywozu broni konwencjonalnej. Należy również wesprzeć szkolenie urzędników udzielających zezwoleń i urzędników organów ścigania w państwach trzecich odpowiedzialnych za realizację i egzekwowanie kontroli wywozu broni, jak również środki krajowe i regionalne propagujące przejrzystość oraz odpowiednią kontrolę wywozu broni konwencjonalnej.

Podjęte zostaną również wysiłki zmierzające do realizacji celu polegającego na tym, by uczynić handel bronią konwencjonalną bardziej odpowiedzialnym i przejrzystym, przez propagowanie wśród państw trzecich opracowania i realizacji prawnie wiążącego traktatu o handlu bronią, ustanawiającego wspólne standardy światowego handlu bronią konwencjonalną.

**2. Opis działań prowadzonych w ramach projektu****2.1. Cel projektu**

Dostarczenie pomocy technicznej kilku zainteresowanym państwom trzecim, które wykazały wolę poprawy stosowanych przez siebie standardów i praktyk w dziedzinie kontroli wywozu technologii wojskowej i sprzętu wojskowego oraz wolę dostosowania własnych standardów i praktyk do standardów i praktyk uzgodnionych i stosowanych przez państwa członkowskie oraz przedstawionych we wspólnym stanowisku 2008/944/WPZiB, a także w dołączonym podręczniku użytkownika.

**2.2. Opis projektu****2.2.1. Warsztaty regionalne**

W ramach projektu odbędzie się maksymalnie osiem dwudniowych warsztatów przeznaczonych dla urzędników z państw trzecich i obejmujących szkolenia w odpowiednich dziedzinach kontroli wywozu broni konwencjonalnej. Uczestnikami seminarium będą m.in. urzędnicy państwowi z państw trzecich, np. urzędnicy celni i urzędnicy organów ścigania, urzędnicy z odnośnych ministerstw i organów wykonawczych, przedstawiciele parlamentów krajowych oraz przedstawiciele przemysłu i społeczeństwa obywatelskiego. Szkolenie będą prowadzić specjaliści z krajowych administracji państw członkowskich, będący przedstawicielami państw, które zastosowały się do wspólnego stanowiska 2008/944/WPZiB, urzędnicy odnośnych instytucji Unii, przedstawiciele sektora prywatnego i społeczeństwa obywatelskiego.

Warsztaty mogą odbywać się w państwie będącym beneficjentem lub w innym miejscu, które zostanie określone po konsultacjach z Grupą Roboczą ds. Wywozu Broni Konwencjonalnej (COARM) oraz z Wysokim Przedstawicielem.

Warsztaty regionalne zostaną zorganizowane dla następujących krajów:

- a) maksymalnie 3 warsztaty dla krajów w Europie Południowo-Wschodniej;
- b) maksymalnie 3 warsztaty dla państw w Europie Wschodniej i na Kaukazie uczestniczących w europejskiej polityce sąsiedztwa;
- c) maksymalnie 2 warsztaty dla państw w Afryce Północnej położonych nad Morzem Śródziemnym, uczestniczących w europejskiej polityce sąsiedztwa.

**2.2.2. Program wymiany personelu**

Projekt ten będzie prowadzony w formie maksymalnie sześciu wizyt studyjnych odnośnych urzędników organów rządowych, celnych lub udzielających zezwoleń z państw członkowskich oraz maksymalnie ośmiu trwających nie dłużej niż miesiąc wizyt studyjnych urzędników rządowych lub udzielających zezwoleń z państw członkowskich; wizyty te będą składane odnośnym organom państw beneficjentów.

### 2.2.3. Pomoc indywidualna udzielana państwom beneficjentom

Projekt ten będzie prowadzony w formie maksymalnie dziesięciu warsztatów dwudniowych dla indywidualnych państw beneficjentów, na które to warsztaty zostaną zaproszeni urzędnicy państwowi, w tym urzędnicy rządowi, urzędnicy udzielający zezwoleń i urzędnicy organów ścigania z państw beneficjentów. Najlepiej, by spotkania te odbywały się w państwach beneficjentach; specjaliści z państw członkowskich będą przekazywać wiedzę fachową.

### 2.2.4. Portale internetowe służące zwiększeniu kontroli wywozu uzbrojenia w państwach trzecich

Projekt będzie polegał na opracowaniu portalu internetowego dostępnego dla urzędników państw członkowskich i dla urzędników z państw trzecich, służącego propagowaniu kontroli wywozu uzbrojenia zgodnie z zasadami i parametrami wspólnego stanowiska 2008/944/WPZiB. Portal zapewni państwom beneficjentom stały dostęp do zasobów technicznych do realizacji i wzmocnienia kontroli wywozu broni; ułatwi też wymianę odnośnych informacji w sprawie innych działań popularyzatorskich Unii przewidzianych w niniejszej decyzji z urzędnikami z państw beneficjentów, którzy nie mogli uczestniczyć bezpośrednio w działaniach pomocowych i popularyzatorskich. Będzie również dostarczać techniczne i szczegółowe informacje dotyczące systemu kontroli wywozu w państwach członkowskich i w państwach beneficjentach, które mają być wykorzystane jako materiały dodatkowe w trakcie działań pomocowych zgodnie z niniejszą decyzją.

Portal internetowy zostanie również uzupełniony o zestaw działań, które zwiększą widoczność działań popularyzatorskich Unii i będą propagować dostosowanie się do wspólnego działania 2008/944/WPZiB. Działania takie będą również polegać na publikacji regularnych biuletynów i odpowiedniej kampanii medialnej.

### 2.2.5. Spotkania oceniające

Aby przedstawić ocenę śródkresową i końcową działań prowadzonych w ramach tej decyzji, przy wspólnym udziale państw beneficjentów i państw członkowskich, w Brukseli zostaną zorganizowane maksymalnie dwa spotkania dwudniowe przy okazji posiedzeń COARM. Do uczestnictwa w tych spotkaniach może zostać zaproszonych maksymalnie dwóch przedstawicieli odpowiedzialnych za kontrolę wywozu broni z każdego państwa beneficjenta.

## 3. Koordynacja innych projektów pomocowych unii w dziedzinie kontroli wywozu

Na podstawie doświadczeń z poprzednich działań popularyzatorskich Unii w dziedzinie kontroli wywozu – obejmujących zarówno towary podwójnego zastosowania, jak i broń konwencjonalną – należy dążyć do maksymalnej synergii i komplementarności w trakcie udzielania pomocy państwom trzecim, aby zapewnić jak największą skuteczność i spójność działań Unii. W tym celu należy zachować możliwość organizowania pewnych działań, o których mowa w pkt 2.2.1–2.2.4, w powiązaniu z innymi działaniami związanymi z kontrolą wywozu towarów podwójnego zastosowania finansowanymi z instrumentów finansowych Unii innych niż budżet WPZiB. Działania te muszą być prowadzone w pełnym poszanowaniu ograniczeń prawnych i finansowych dotyczących korzystania z odnośnych instrumentów finansowych Unii.

## 4. Beneficjenci

Beneficjentami działań prowadzonych w ramach projektów będą urzędnicy państwowi, przedstawiciele przemysłu i społeczeństwa obywatelskiego z następujących państw:

- (i) państwa Europy Południowo-Wschodniej (Albania, Bośnia i Hercegowina, była jugosłowiańska republika Macedonii, Chorwacja, Czarnogóra i Serbia);
- (ii) państwa w Afryce Północnej położone nad Morzem Śródziemnym, uczestniczące w europejskiej polityce sąsiedztwa (Algieria, Egipt, Libia, Maroko i Tunezja);
- (iii) państwa w Europie Wschodniej i na Kaukazie uczestniczące w europejskiej polityce sąsiedztwa (Armenia, Azerbejdżan, Białoruś, Gruzja, Republika Mołdawii i Ukraina).

Konkretne państwa beneficjenci dla każdego rodzaju działań przewidzianych w niniejszej decyzji Rady będą wybierane na podstawie następujących kryteriów:

- zaangażowanie państwa trzeciego w ulepszenie kontroli wywozu broni konwencjonalnej oraz dostosowanie go do standardów Unii,
- znaczenie danego państwa trzeciego w światowym handlu bronią,
- wpływ poprzednio udzielonej unijnej pomocy na krajowy system wywozu broni konwencjonalnej danego państwa trzeciego oraz oczekiwane długoterminowe i trwałe skutki dalszej pomocy.

COARM może, na wniosek Wysokiego Przedstawiciela, zdecydować o zmianie wykazu państw beneficjentów na podstawie odpowiedniego uzasadnienia.

5. **Ocena skutków**

Skutki niniejszej decyzji należy ocenić technicznie po zakończeniu ostatnich przewidzianych w niej działań. Ocena skutków zostanie przeprowadzona przez Wysokiego Przedstawiciela we współpracy z odpowiednimi grupami roboczymi Rady oraz, w odpowiednich przypadkach, z delegaturami Unii w państwach beneficjentach oraz z innymi odpowiednimi podmiotami.

6. **Czas realizacji**

Całkowity szacowany czas trwania projektu wynosi 24 miesiące.

7. **Wykonawcza jednostka techniczna**

Techniczne wykonanie przedmiotowej decyzji zostanie powierzone BAFA, które będzie wykonywać zadania pod kierownictwem Wysokiego Przedstawiciela.

8. **Sprawozdawczość**

BAFA będzie przygotowywać regularne sprawozdania, w tym po zakończeniu każdego z opisywanych działań. Sprawozdania powinny być przedkładane Wysokiemu Przedstawicielowi nie później niż w terminie sześciu tygodni po zakończeniu odnośnych działań.

9. **Szacunkowy całkowity koszt projektu i wkład finansowy unii**

Całkowity koszt projektu wynosi 1 860 000 EUR.

---